

Untersuchungsbericht
Test Report

7 44 1202 / 1

Auftraggeber: Artur Fischer TiP GmbH & Co. KG
Orderer: Weinhalde 14 – 18, 72178 Waldachtal

Gegenstand: Artur Fischer TiP Boxen - Sortiment

Object:	Artur Fischer TiP	BOX S	Art.-Nr.	49110
	Artur Fischer TiP	BOX M		49111
	Artur Fischer TiP	BOX L		49112
	Artur Fischer TiP	BOX XL		49113
	Artur Fischer TiP	BOX XXL		49114
	Artur Fischer TiP	Refill BOX XXL		49115
	Artur Fischer TiP	Refill BOX XL		49117
	Artur Fischer TiP	STAR BOX		49126

- Auftrag:**
- Prüfung nach den Bestimmungen der Spielzeug-Richtlinie (88/378/EWG/Anhang II):
 - EN 71 "Sicherheit von Spielzeug"
Teil 1 (07/98) + A1 (01/01) + A2 (02/02) + A5 (11/00) + A6 (03/02) + A7 (05/02)
+ A8 (04/03), Teil 2 (06/03) und Teil 3 (12/94) + A1 (04/00) + AC (07/02)
 - Prüfung nach dem LMBG
 - Prüfung der Gebrauchstauglichkeit für die Vergabe des LGA-Qualitätszertifikats

- Order:**
- *Test acc. to the regulations of the Toy Directive (88/378/EEC/Annex II):*
 - *EN 71 „Safety of Toys“*
part 1 (07/98) + A1 (01/01) + A2 (02/02) + A5 (11/00) + A6 (03/02) + A7 (05/02)
+ A8 (04/03), part 2 (06/03) and part 3 (12/94) + A1 (04/00) + AC (07/02)
 - *Test acc. to the German Consumer and Food Stuff Law (LMBG)*
 - *Test on the fitness for use in order to award the LGA Quality Certificate*

Feststellung:

Die Untersuchungen ergaben, daß die Bestimmungen der Spielzeug-Richtlinie (88/378/EWG/Anhang II) **erfüllt** sind.

Ergebnisse der Prüfungen nach EN 71 "Sicherheit von Spielzeug":

- Teil 1 "Mechanische und physikalische Eigenschaften"
Anforderung **erfüllt**
- Teil 2 "Entflammbarkeit"
Anforderung **erfüllt**
- Teil 3 "Migration bestimmter Elemente"
Anforderung **erfüllt**

Prüfung nach dem LMBG

Bewertung der Rezeptur
Anforderung **erfüllt**

Prüfung der Speichel- und Schweißechtheit
Anforderung **erfüllt**

Ermittlung des Pentachlorphenol- und Tetrachlorphenol-Gehalts (PCP und TCP)
Anforderung **erfüllt**

Beurteilung der Gebrauchstauglichkeit:

Aufgrund der Untersuchungsergebnisse wird die Gebrauchstauglichkeit mit **gut** eingestuft.

Die Vergabe des LGA-Qualitätszertifikats ist möglich.

(Untersuchungsergebnisse siehe nachfolgende Seiten)

Statement:

*The tests showed that the regulations of the Toy Directive (88/378/EEC/Annex II) are **passed**.*

Results of the tests acc. to EN 71 "Safety of Toys":

- part 1 "Mechanical and Physical Properties"
Requirement **passed***
- part 2 "Flammability"
Requirement **passed***
- part 3 "Migration of Certain Elements"
Requirement **passed***

Test acc. to the German Consumer Goods and Food Stuff Law (LMBG)

*Assessment of the formula
Requirement **passed***

*Test on the Resistance to Saliva and Sweat
Requirement **passed***

*Determination of the Pentachlorophenol and Tetrachlorophenol Content (PCP and TCP)
Requirement **passed***

Results of the test on the fitness for use:

*Due to the test results, the fitness for use is to be classified as **good**.*

The award of the LGA Quality Certificate is possible.

(The test results are shown on the following pages.)

Hinweis: Die Untersuchungsergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die vorgelegten Prüfmuster.
Note: *The test results only refer to the samples submitted for test.*

Nürnberg, den 19.07.2004
LGA/IWQ/Oh/Kn/EB
LGA QualiTest GmbH
Institut für Warenprüfung
und Qualitätsüberwachung
Fachzentrum IWQ-SPZ



Bearbeiter / *Person in charge*

Hieronimus / Leiter / *Head of IWQ-SPZ*
Ohlsen / stellv. Leiter / *Deputy Head of IWQSPZ*

Kneller-Braun

Untersuchungsbericht : 19 Seiten
Test report : 19 pages

Dieser Untersuchungsbericht wurde elektronisch versandt und trägt daher keine Unterschrift. Das Original ist bei der LGA QualiTest GmbH archiviert.
This test report was sent electronically and is therefore not provided with a signature. The original version is stored in the LGA QualiTest GmbH archives.

Untersuchungsergebnisse

Test Results

Prüfgegenstand:
Tested Item:

Artikel	<i>article</i>	: Artur Fischer TiP Boxen - Sortiment
		Artur Fischer TiP BOX S Art.-Nr. 49110
		Artur Fischer TiP BOX M 49111
		Artur Fischer TiP BOX L 49112
		Artur Fischer TiP BOX XL 49113
		Artur Fischer TiP BOX XXL 49114
		Artur Fischer TiP Refill BOX XXL 49115
		Artur Fischer TiP Refill BOX XL 49117
		Artur Fischer TiP STAR BOX 49126
Anzahl der Prüfmuster	<i>number of samples</i>	: je 1
Lieferschein-Nr.	<i>delivery slip no</i>	: ./.
angeliefert am	<i>delivered on</i>	: 22.03.2004
angeliefert von	<i>delivered by</i>	: Firma Artur Fischer TiP GmbH & Co. KG

Artur Fischer TiP BOX L
Art.-Nr. 49112



Artur Fischer TiP BOX M
Art.-Nr. 49111

Artur Fischer TiP BOX S
Art.-Nr. 49110

Artur Fischer TiP STAR BOX
Art.-Nr. 49126



Artur Fischer TiP BOX XL
Art.-Nr. 49113

Artur Fischer TiP Refill BOX XL
Art.-Nr. 49117



Artur Fischer TiP BOX XXL, Art.-Nr. 49114



Artur Fischer TiP Refill BOX XXL, Art.-Nr. 49115

Umfang der Untersuchungen

- 1 Allgemeine Prüfung
- 2 Prüfung nach den Bestimmungen der Richtlinie über die Sicherheit von Spielzeug (88/378/EWG)
- 3 Prüfung nach EN 71 Teil 1 (07/98) + A1 (01/01) + A2 (02/02) + A5 (11/00) + A6 (03/02) + A7 (05/02) + A8 (04/03), Teil 2 (10/93) und Teil 3 (12/94) + A1 (04/00) + AC (07/02)
- 4 Prüfung nach dem LMBG
 - Bewertung der Rezeptur
 - Speichel- und Schweißsechtheit
 - Ermittlung des Pentachlorphenol- und Tetrachlorphenol-Gehalts (PCP und TCP)
- 5 Prüfung der Gebrauchstauglichkeit

Scope of testing

- 1 *General Test*
- 2 *Test acc. to the regulations of the Toy Directive (88/378/EEC)*
- 3 *Test acc. to EN 71 part 1 (07/98) + A1 (01/01) + A2 (02/02) + A5 (11/00) + A6 (03/02) + A7 (05/02) + A8 (04/03), part 2 (10/93) and part 3 (12/94) + A1 (04/00) + AC (07/02)*
- 4 *Test acc. to the Food Stuff Law (LMBG)*
 - *Assessment of the formula*
 - *Test on the Resistance to Saliva and Sweat*
 - *Determination of the Pentachlorophenol and Tetrachlorophenol Content (PCP and TCP)*
- 5 *Test on the fitness for use*

Prüfkriterium / Anforderung Test Criterium / Requirement	Ergebnis Result
<p>1 Allgemeine Prüfung 1 General Test</p> <p>1.1 Allgemeine technische Daten 1.1 General Technical Data</p> <p>1.1.1 Maße (Karton) 1.1.1 Dimensions (Packaging)</p> <p>Artur Fischer TiP BOX S Art.-Nr. 49110 Artur Fischer TiP BOX M Art.-Nr. 49111 Artur Fischer TiP BOX L Art.-Nr. 49112 Artur Fischer TiP BOX XXL Art.-Nr. 49114 Artur Fischer TiP Refill BOX XXL 49115 Artur Fischer TiP BOX XL Art.-Nr. 49113 Artur Fischer TiP Refill BOX XL 49117 Artur Fischer TiP STAR BOX 49126</p> <p>1.1.2 Gewicht 1.1.2 Weight</p> <p>Artur Fischer TiP BOX S Art.-Nr. 49110 Artur Fischer TiP BOX M Art.-Nr. 49111 Artur Fischer TiP BOX L Art.-Nr. 49112 Artur Fischer TiP BOX XL Art.-Nr. 49113 Artur Fischer TiP BOX XXL Art.-Nr. 49114 Artur Fischer TiP Refill BOX XXL Art.-Nr. 49115 Artur Fischer TiP Refill BOX XL Art.-Nr. 49117 Artur Fischer TiP STAR BOX Art.-Nr. 49126</p> <p>1.2 Artikelbeschreibung 1.2 Description of the article</p>	<p>ca. / approx. 126 x 135 x 57 mm ca. / approx. 126 x 135 x 116 mm ca. / approx 191 x 268 x 116 mm ca. / approx 580 x 285 x 385 mm ca. / approx 380 x 268 x 116 mm</p> <p>ca. / approx 53 g ca. / approx 107 g ca. / approx 245 g ca. / approx 450 g ca. / approx 1900 g ca. / approx 1700 g ca. / approx 320 g ca. / approx 600 g</p> <p>Bunte Bausteine aus pflanzlicher Stärke, mit Bastelwerkzeug und Bastelmaterial (Pappe, Holz)</p> <p>Coloured building bricks made of vegetable starch, with handicrafts equipment and handicrafts material (cardboard, wood)</p>

Prüfkriterium / Anforderung Test Criterium / Requirement	Ergebnis Result
<p>1.3 Kennzeichnung (Spielzeugkarton) 1.3 Marking (Toy Packaging)</p> <p>- Warnvermerk auf dem Spielzeug (Karton) Warning on the toy (packaging)</p> <p>Artur Fischer TiP BOX M Art.-Nr. 49111 Artur Fischer TiP BOX L Art.-Nr. 49112 Artur Fischer TiP BOX XL Art.-Nr. 49113 Artur Fischer TiP BOX XXL Art.-Nr. 49114 Artur Fischer TiP STAR BOX Art.-Nr. 49126</p> <p>Artur Fischer TiP BOX S Art.-Nr. 49110 Artur Fischer TiP Refill BOX XXL Art.-Nr. 49115 Artur Fischer TiP Refill BOX XL Art.-Nr. 49117</p> <p>- pädagogischer Hinweis pedagogical note</p> <p>Artur Fischer TiP BOX M Art.-Nr. 49111 Artur Fischer TiP BOX L Art.-Nr. 49112 Artur Fischer TiP BOX XL Art.-Nr. 49113 Artur Fischer TiP BOX XXL Art.-Nr. 49114 Artur Fischer TiP BOX S Art.-Nr. 49110 Artur Fischer TiP Refill BOX XXL Art.-Nr. 49115 Artur Fischer TiP Refill BOX XL Art.-Nr. 49117</p> <p>Artur Fischer TiP STAR BOX Art.-Nr. 49126</p> <p>- Hinweis auf dem Spielzeug (Karton) notes on the toy (packaging)</p> <p>1.4 CE-Zeichen 1.4 CE Symbol</p> <p>1.5 Bastel- und Bedienungsanleitung 1.5 User's instruction</p>	<p>Artur Fischer TiP GmbH & Co. KG Weinhalde 14-18 D-72178 Waldachtal www.fischertip.com</p> <p>CE-Zeichen / <i>CE-label</i></p> <p>Symbol des altersgruppenbezogenen Warnhinweises <i>Age Warning Symbol</i></p> <p>Achtung: Enthält verschluckbare Kleinteile und funktionsbedingte Spitzen!</p> <p>Achtung: Enthält verschluckbare Kleinteile!</p> <p>3 - 99</p> <p>6 - 99</p> <p>Verpackung ist Bastelmaterial.</p> <p>TiPs aus pflanzlicher Stärke mit Lebensmittelfarbe eingefärbt.</p> <p>Verarbeitet und hergestellt in Deutschland. TiPs sind nicht zum Verzehr bestimmt!</p> <p>vorhanden <i>existing</i></p> <p>vorhanden <i>existing</i></p>

Prüfkriterium / Anforderung Test Criterium / Requirement	Ergebnis Result
<p>2 Prüfung nach den Bestimmungen der Spielzeugrichtlinie (88/378/EWG) Anhang II „Wesentliche Sicherheitsanforderungen für Spielzeug“</p> <p>2 Test acc. to the regulations of Toy Directive (88/378/EWG) Annex II "Essential safety requirements for toys"</p> <p>I. Allgemeine Grundsätze (siehe auch Ergebnisse von EN 71 Teil 1, 2 und 3)</p> <p>I. General Principles (also see results of EN 71 part 1, 2 and 3)</p> <p>II. Besondere Risiken II. Particular risks</p> <p>1. Physikalische und mechanische Merkmale (siehe auch Ergebnisse EN 71 Teil 1)</p> <p>1. <i>Physical and mechanical passed properties</i> (see also results of EN 71 part 1)</p> <p>2. Entflammbarkeit (siehe auch Ergebnisse EN 71 Teil 2)</p> <p>2. <i>Flammability</i> (see also results of EN 71 part 2)</p> <p>3. Chemische Merkmale - ungewöhnliches Aussehen - ungewöhnliche Oberflächen - abnormale Gerüche (siehe auch Ergebnisse EN 71 Teil 3)</p> <p>3. <i>Chemical properties</i> - <i>unusual appearance</i> - <i>unusual surfaces</i> - <i>abnormal smells</i> (see also results from EN 71 part 3)</p> <p>4. Elektrische Eigenschaften 4. <i>Electrical Properties</i></p> <p>5. Hygiene 5. <i>Hygiene</i></p> <p>6. Radioaktivität 6. <i>Radioactivity</i></p>	<p>Anforderung erfüllt</p> <p><i>Requirement passed</i></p> <p>Anforderung erfüllt</p> <p><i>Requirements passed</i></p> <p>erfüllt</p> <p><i>passed</i></p> <p>erfüllt</p> <p><i>passed</i></p> <p>erfüllt nein nein nein</p> <p><i>passed</i> <i>no</i> <i>no</i> <i>no</i></p> <p>entfällt <i>not applicable</i></p> <p>erfüllt <i>passed</i></p> <p>erfüllt <i>passed</i></p>

Prüfkriterium / Anforderung Test Criterium / Requirement	Ergebnis Result
<p>3 Prüfung nach EN 71 „Sicherheit von Spielzeug“ Teil 1 (07/98) + A1 (01/01) + A2 (02/02) + A5 (11/00) + A6 (03/02) + A7 (05/02) + A8 (04/03), Teil 2 (06/03) und Teil 3 (12/94) + A1 (04/00) + AC (07/02)</p> <p>Anmerkung: Die nachfolgende Numerierung der Prüfpunkte stimmt mit der in EN 71 Teil 1, 2 und 3 überein.</p> <p>3 Test acc. to EN 71 "Safety of Toys" part 1 (07/98) + A1 (01/01) + A2 (02/02) + A5 (11/00) + A6 (03/02) + A7 (05/02) + A8 (04/03), part 2 (06/03) and part 3 (12/94) + A1 (04/00) + AC (07/02)</p> <p><i>Remark: The following numbering of the test paragraphs corresponds to EN 71 part 1, 2 and 3.</i></p> <p>Teil 1 Part 1</p> <p>Mechanische und physikalische Eigenschaften Mechanical and physical properties</p> <p>4 Allgemeine Anforderungen 4 General Requirements</p> <p>4.1 Material 4.1 Material</p> <p>4.2 Zusammenbau 4.2 Assembly</p> <p>4.3 Flexible Kunststoffolie 4.3 Flexible plastic sheeting</p> <p>4.4 Spielzeugbeutel 4.4 Toy bags</p> <p>4.5 Glas 4.5 Glass</p> <p>4.6 Quellende Materialien 4.6 Expanding materials</p> <p>4.7 Kanten 4.7 Edges</p> <p>4.8 Spitzen und Drähte 4.8 Points and wires</p>	<p>Anforderung erfüllt <i>Requirement passed</i></p> <p>erfüllt <i>passed</i></p> <p>./. (Bastelanleitung vorhanden) <i>./. (instructions for doing handicrafts is existing)</i></p> <p>./. <i>./.</i></p> <p>./. <i>./.</i></p> <p>./. <i>./.</i></p> <p>./. <i>./.</i></p> <p>./. <i>./.</i></p> <p>erfüllt <i>passed</i></p> <p>erfüllt <i>passed</i></p>

Zeichenerklärung: ./. = nicht zutreffend
 Legendary: ./. = not applicable

Prüfkriterium / Anforderung Test Criterium / Requirement	Ergebnis Result
4.9 Herausragende Teile 4.9 <i>Protruding parts</i>	./.
4.10 Teile, die sich gegeneinander bewegen 4.10 <i>Parts moving against each other</i>	./.
4.11 Mundbetätigtes Spielzeug 4.11 <i>Mouth-actuated toys</i>	./.
4.12 Ballons 4.12 <i>Balloons</i>	./.
4.13 Schnüre für Spielzeugdrachen und anderes fliegendes Spielzeug 4.13 <i>Cords of toy kites and other flying toys</i>	./.
4.14 Umhüllungen 4.14 <i>Enclosures</i>	./.
4.15 Spielzeug, das das Gewicht eines Kindes tragen soll 4.15 <i>Toys intended to bear the mass of a child</i>	./.
4.16 Schweres, unbewegliches Spielzeug 4.16 <i>Heavy immobile toys</i>	./.
4.17 Geschoßspielzeug 4.17 <i>Projectiles</i>	./.
4.18 Wasserspielzeug 4.18 <i>Aquatic toys</i>	./.
4.19 Amorces, die speziell für die Verwendung in Spielzeug vorgesehen sind 4.19 <i>Percussion caps specifically designed for use in toys</i>	./.
4.20 Akustische Anforderungen 4.20 <i>Acoustics</i>	./.
4.21 Spielzeug mit Wärmequelle 4.21 <i>Toys containing a heat source</i>	./.
4.22 Kleine Kugeln 4.22 <i>Small Balls</i>	./.
5 Spielzeug für Kinder unter 36 Monaten 5 <i>Toys intended for children under 36 months</i>	./.
	./.
	./.
	./.

Zeichenerklärung: ./.

Legendary: ./.

Prüfkriterium / Anforderung Test Criterium / Requirement	Ergebnis Result
Teil 2 Part 2	
Entflammbarkeit Flammability	Anforderung erfüllt <i>Requirement passed</i>
4.1 Allgemeines 4.1 General	erfüllt <i>passed</i>
4.2 Auf dem Kopf zu tragende Spielzeuge einschl. Bärten, Schnurrbärten, Perücken usw. aus Haar, haarartigem Material mit ähnlichen Merkmalen, geformte und Textilmasken und fließendes Material, das an Hüten, Masken usw. befestigt ist	./
4.2 Toys to be worn on the head which include beards, moustaches, wigs, etc. made from hair, pile or material with similar features, moulded and fabric masks, and flowing materials attached to hats, masks etc.	./
4.3 Rollenspielzeug und Spielzeuge, die vom spielenden Kind als Bekleidung zum Spielen getragen werden	./
4.3 Toy disguise costumes and toys intended to be worn by a child in play	./
4.4 Vom Kind begehbares Spielzeug 4.4 Toys intended to be entered by a child	./ ./
4.5 Spielzeug mit weicher Füllung (Tiere, Puppen usw.) mit einer haarähnlichen oder textilen Oberfläche	./
4.5 Soft filled toys (animals and dolls etc.) with a piled or textile surface	./

Zeichenerklärung: ./ = nicht zutreffend
Legendary: ./ = not applicable

Prüfkriterium / Anforderung Test Criterium / Requirement	Ergebnis Result
<p>Teil 3 Part 3</p> <p>Migration bestimmter Elemente Migration of certain elements</p> <p>Die Prüfung wird durchgeführt an:</p> <p>Kunststoffproben nach Prüfpunkt 8.2</p> <p>Nr. 1 gelb (Schwammtuch) 2 beige (Bastelwerkzeug) 3 grau (Reibefläche) 4 transparent (Deckel Sprühflasche) 5 weiß (Sprayaufsatz) 6 weiß (Pumprohr) 7 schwarz (Sprühdüse)</p> <p>Papierproben nach Prüfpunkt 8.3</p> <p>Nr. 8 Pappe, braun 9 Pappe, weiß, schwarz bedruckt 10 Verpackungskarton, bunt bedruckt</p> <p>Sonstige Materialien nach Prüfpunkt 8.6</p> <p>Nr. 11 TiP-Baustein, weiss 12 TiP-Baustein, gelb 13 TiP-Baustein, rot 14 TiP-Baustein, grün 15 TiP-Baustein, blau 16 TiP-Baustein, braun 17 TiP-Baustein, grau 18 Holz, naturfarben</p> <p>Vom Migrat werden die Elemente mittels Atomemissionsspektrometrie mit induktiv gekoppeltem Plasma quantitativ bestimmt.</p> <p><i>The test is performed on:</i></p> <p><i>plastic samples acc. to test para. 8.2</i></p> <p><i>no 1 yellow (sponge)</i> <i>2 light grey (handicraft tools)</i> <i>3 grey (striking surface)</i> <i>4 transparent (cap of the spray bottle)</i> <i>5 white (spray top)</i> <i>6 white (pump pipe)</i> <i>7 black (spreader jet)</i></p> <p><i>paper samples acc. to test para. 8.3</i></p> <p><i>no 8 pasteboard, brown</i> <i>9 pasteborad, white, with black imprint</i> <i>10 cardboard of the packaging, multi-coloured</i></p>	<p>Anforderung erfüllt <i>Requirement passed</i></p>

Prüfkriterium / Anforderung Test Criterium / Requirement				Ergebnis Result				
<p><i>other materials acc. to test para. 8.6</i></p> <p>no 11 <i>TiP-building brick, yellow</i></p> <p>12 <i>TiP-building brick, red</i></p> <p>13 <i>TiP-building brick, green</i></p> <p>14 <i>TiP-building brick, blue</i></p> <p>15 <i>TiP-building brick, brown</i></p> <p>16 <i>TiP-building brick, grey</i></p> <p>17 <i>TiP-building brick, white</i></p> <p>18 <i>wood, nature-coloured</i></p> <p><i>The quantity of elements of the migration solution will be determined by atom emission spectrometry.</i></p> <p>Die Migration von Elementen aus zugänglichem Spielzeugmaterial darf folgende Grenzwerte nicht überschreiten:</p> <p><i>Limit values of element migration from accessible parts of toy material:</i></p>				<p>Ergebnisse in mg/kg (lösliche Elemente)</p> <p><i>Results in mg/kg (dissolved elements)</i></p>				
Antimon	<i>antimony</i>	(Sb)	60 mg/kg	Nr. 1 < 10	Nr. 2 < 10	Nr. 3 < 10	Nr. 4 < 10	Nr. 5 < 10
Arsen	<i>arsenic</i>	(As)	25 mg/kg	< 1	< 1	< 1	< 1	< 1
Barium	<i>barium</i>	(Ba)	1000 mg/kg	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5
Cadmium	<i>cadmium</i>	(Cd)	75 mg/kg	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5
Chrom	<i>chromium</i>	(Cr)	60 mg/kg	< 2,5	< 2,5	< 2,5	< 2,5	< 2,5
Blei	<i>lead</i>	(Pb)	90 mg/kg	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5
Quecksilber	<i>mercury</i>	(Hg)	60 mg/kg	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5
Selen	<i>selenium</i>	(Se)	500 mg/kg	< 25	< 25	< 25	< 25	< 25
Antimon	<i>antimony</i>	(Sb)	60 mg/kg	Nr. 6 < 10	Nr. 7 < 10	Nr. 8 < 10	Nr. 9 < 10	Nr. 10 < 10
Arsen	<i>arsenic</i>	(As)	25 mg/kg	< 1	< 1	< 1	< 1	< 1
Barium	<i>barium</i>	(Ba)	1000 mg/kg	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5
Cadmium	<i>cadmium</i>	(Cd)	75 mg/kg	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5
Chrom	<i>chromium</i>	(Cr)	60 mg/kg	< 2,5	< 2,5	< 2,5	< 2,5	< 2,5
Blei	<i>lead</i>	(Pb)	90 mg/kg	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5
Quecksilber	<i>mercury</i>	(Hg)	60 mg/kg	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5
Selen	<i>selenium</i>	(Se)	500 mg/kg	< 25	< 25	< 25	< 25	< 25
Antimon	<i>antimony</i>	(Sb)	60 mg/kg	Nr. 11 < 10	Nr. 12 < 10	Nr. 13 < 10	Nr. 14 < 10	Nr. 15 < 10
Arsen	<i>arsenic</i>	(As)	25 mg/kg	< 1	< 1	< 1	< 1	< 1
Barium	<i>barium</i>	(Ba)	1000 mg/kg	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5
Cadmium	<i>cadmium</i>	(Cd)	75 mg/kg	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5	< 0,5
Chrom	<i>chromium</i>	(Cr)	60 mg/kg	< 2,5	< 2,5	< 2,5	< 2,5	< 2,5
Blei	<i>lead</i>	(Pb)	90 mg/kg	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5
Quecksilber	<i>mercury</i>	(Hg)	60 mg/kg	< 5	< 5	< 5	< 5	< 5
Selen	<i>selenium</i>	(Se)	500 mg/kg	< 25	< 25	< 25	< 25	< 25

Prüfkriterium / Anforderung <i>Test Criterium / Requirement</i>				Ergebnis <i>Result</i>		
				Ergebnisse in mg/kg (lösliche Elemente)		
				<i>Results in mg/kg (dissolved elements)</i>		
				Nr. 16	Nr. 17	Nr. 18
Antimon	<i>antimony</i>	(Sb)	60 mg/kg	< 10	< 10	< 10
Arsen	<i>arsenic</i>	(As)	25 mg/kg	< 1	< 1	< 1
Barium	<i>barium</i>	(Ba)	1000 mg/kg	< 5	< 5	< 5
Cadmium	<i>cadmium</i>	(Cd)	75 mg/kg	< 0,5	< 0,5	< 0,5
Chrom	<i>chromium</i>	(Cr)	60 mg/kg	< 2,5	< 2,5	< 2,5
Blei	<i>lead</i>	(Pb)	90 mg/kg	< 5	< 5	< 5
Quecksilber	<i>mercury</i>	(Hg)	60 mg/kg	< 5	< 5	< 5
Selen	<i>selenium</i>	(Se)	500 mg/kg	< 25	< 25	< 25

<p style="text-align: center;">Prüfkriterium / Anforderung <i>Test Criterium / Requirement</i></p>	<p style="text-align: center;">Ergebnis <i>Result</i></p>
<p>4 Prüfung nach dem Lebensmittel- und Bedarfsgegenständegesetz (LMBG) 4 Test acc. to the German Consumer and Food Stuff Law (LMBG)</p> <p>4.1 Bewertung der Rezeptur</p> <p>Als Bewertungsgrundlage wurden die Rezeptur und die Sicherheitsdatenblätter der verwendeten Farbstoffe vorgelegt.</p> <p>4.1 Assessment of the formula</p> <p><i>The formula and the safety data sheets of the used colours had been submitted as basis for assessment</i></p> <p>4.2 Prüfung der Speichel- und Schweißechtheit in Anlehnung an DIN 53160 (Norm zurückgezogen)</p> <p>Spielwaren dürfen nur so gefärbt sein, daß bei voraussehendem Gebrauch kein Farbstoff in den Mund, auf die Schleimhäute oder auf die Haut übergehen kann.</p> <p>4.2 Test on the Resistance to Saliva and Sweat following DIN 53160 (standard withdrawn)</p> <p><i>Toys must only be stained in such a way that during foreseeable use no dyestuff can pass over to mouth, mucous membranes or skin.</i></p>	<p>Anforderung erfüllt <i>Requirement passed</i></p> <p>erfüllt</p> <p>Die verwendeten Bestandteile sind als gesundheitlich unbedenklich einzustufen. Die eingesetzten Farbstoffe sind Lebensmittelfarbstoffe.</p> <p>Eine Gefahr für die Gesundheit beim Verzehr ist aufgrund der Zusammensetzung nicht gegeben.</p> <p><i>passed</i></p> <p><i>The used ingredients are to be classified as harmless to health. The used colours are food colours.</i></p> <p><i>Due to the ingredients, there is no danger to health in case of intake.</i></p> <p>erfüllt (Schwamm und Kunststoffe)</p> <p><i>passed (sponge and plastic material)</i></p>

Prüfkriterium / Anforderung Test Criterium / Requirement	Ergebnis Result
<p>5 Prüfung der Gebrauchstauglichkeit 5 Test on fitness for use</p> <p>5.1 Herstellungsgüte</p> <p>Die äußere Gestaltung darf keine deutlich sichtbaren bzw. fühlbaren Fehlstellen aufweisen. Visuelle und haptische Prüfung.</p> <p>5.1 Production Quality</p> <p><i>The exterior design must not show any significantly visible and/or perceptible failures. Visual and haptic test.</i></p> <p>5.2 Handhabung</p> <p>Die Anleitung soll sachlich richtig und leicht verständlich sein. Hilfsmittel zur Bearbeitung der Bausteine müssen sich ihrem Verwendungszweck entsprechend leicht betätigen lassen.</p> <p>5.2 Handling</p> <p><i>The instruction shall be functional and easy comprehensible. The moulding and cutting aids must be easy to operate corresponding to their purpose of use.</i></p> <p>5.3 Praktische Prüfung</p> <p>Die Bausteine sollen sich einfach und leicht bearbeiten (verformen, pressen, schneiden und rollen) und durch einfaches Anfeuchten dauerhaft verkleben lassen</p> <p>5.3 Practical Test</p> <p><i>The bricks shall be simple and easy to handle (forming, pressing, cutting and rolling) and to stick permanently by merely being dampened</i></p>	<p>erfüllt</p> <p>allgemein sauber verarbeitet</p> <p><i>passed</i></p> <p><i>in general proper work performance</i></p> <p>erfüllt</p> <p><i>passed</i></p> <p>erfüllt</p> <p><i>passed</i></p>

Zugelassene Stelle für EG Baumusterprüfung von Spielzeug
Zugewiesene Kennnummer: 0125

Notified body for EC type testing of toys
Assigned identification number: 0125

Laboratoire UE autorisé pour tests de modèles de construction de jouets.
Numéro assigné: 0125

Untersuchungsbericht
Test Report
Rapport d'expertise

7 44 1202 / 1

Auftraggeber : Artur Fischer TIP GmbH & Co. KG
Orderer Weinhalde 14 – 18
Donneur d'ordre 72178 Waldachtal

Gegenstand : **Artur Fischer TIP Boxen - Sortiment**
Object Art.-Nr. 49110, 49111, 49112, 49113, 49114, 49115, 49117, 49126
Objet angeliefert am 22.03.2004

Auftrag : Prüfung nach den Bestimmungen der Spielzeug-Richtlinie (88/378/EWG/Anhang II):
EN 71 Teil 1 (07/98) + A1 (01/01) + A2 (02/02) + A5 (11/00) + A6 (03/02) + A7 (05/02) + A8 (04/03),
Teil 2 (06/03), Teil 3 (12/94) + A1 (04/00) + AC (07/02).

Order : Test acc. to the regulations of the Toy Directive (88/378/EWG/Annex II):
EN 71 part 1 (07/98) + A1 (01/01) + A2 (02/02) + A5 (11/00) + A6 (03/02) + A7 (05/02) + A8 (04/03),
part 2 (06/03), part 3 (12/94) + A1 (04/00) + AC (07/02).

Ordre : Epreuve conforme aux prescriptions des directives de jouets (88/378/EWG/Annexe II):
EN 71 part 1 (07/98) + A1 (01/01) + A2 (02/02) + A5 (11/00) + A6 (03/02) + A7 (05/02) + A8 (04/03),
part 2 (06/03), part 3 (12/94) + A1 (04/00) + AC (07/02).

Feststellung : Die Untersuchungen ergaben, daß die
Bestimmungen der Spielzeug-Richtlinie (88/378/EWG/Anhang II) **erfüllt sind**.
EN 71 Teil 1, 2 und 3: **erfüllt**

Statement : The tests show that the requirements of the Toy Directive (88/378/EWG/A II) **are passed**.
EN 71 part 1, 2 and 3: **passed**

Constatation : Les épreuves prouvent que les prescriptions des
directives de jouets (88/378/EWG/A II) **sont remplies**.
EN 71 part 1, 2 et 3: **remplis**

Hinweis : Die Untersuchungsergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die vorgelegten Prüfmuster.

Notice : This test report only refers to the samples submitted.

Note : Ce rapport d'expertise ne se réfère qu'aux objets fournis.

Nürnberg, den 19.07.2004
LGA/IWQ/Oh/Kn/EB

LGA QualiTest GmbH
Institut für Warenprüfung
und Qualitätsüberwachung

Fachzentrum IWQ-SPZ



Bearbeiter / Person in charge

Hieronymus / Leiter / Head of IWQ-SPZ
Ohlsen / stellv. Leiter / Deputy Head of IWQSPZ

Kneller-Braun

Dieser Untersuchungsbericht wurde elektronisch versandt und trägt daher keine Unterschrift. Das Original ist bei der LGA QualiTest GmbH archiviert.

This test report was sent electronically and is therefore not provided with a signature. The original version is stored in the LGA QualiTest GmbH archives.